



statement phono

Loving music

Bedienungsanleitung



Bedienungsanleitung

Sehr verehrte **clearaudio** Kundin, sehr verehrter **clearaudio** Kunde,

Sie haben sich für die Phonorstufe *statement phono* entschieden, ein hochwertiges Produkt der **clearaudio electronic GmbH**.

Wir bedanken uns bei Ihnen für Ihr Vertrauen.

Um die volle Qualität der *statement phono* nutzen zu können, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Alle Hinweise dienen dazu, Ihnen viele Jahre ungetrübten Musikgenuss zu bereiten und Fehlbedienungen zu vermeiden.

Das Design der **clearaudio statement phono** revolutioniert die Wiedergabe von Schallplatten auf kaum denkbare Weise.

Der vollsymmetrische Schaltkreis der *statement phono* zusammen mit der Fähigkeit entweder RIAA zu verwenden oder eine andere Phonoentzerrung macht die *statement phono* zu einer der meist flexibelsten und anspruchsvollsten Phonorstufe in der gesamten Audio Welt.

Handselektierte und dazu passende elektronische Teile wie geräuscharme Widerstände und nichtmagnetische Silberglimmer-Kondensatoren wirken in Richtung einem überragendem Ergebnis mit.

- voll symmetrisch analoger Stromkreis
- extrem geräuscharme Widerstände und nichtmagnetische Silberglimmerkondensatoren
- Eingangswiderstand per Fernbedienung regelbar
- RIAA und vollregelbare Equalizer-Werte
- 2 Phonoeingänge
- 3 zusätzliche Analogeingänge
- vollsymmetrisches externes Netzteil im massiven Gehäuse
- doppelt geschirmte Gehäusekonstruktion

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer neuen **clearaudio statement phono!**
clearaudio electronic GmbH

Lesen Sie diesen Abschnitt in jedem Fall, bevor Sie ein Gerät an das Stromnetz anschließen.

Die **clearaudio statement phono** entspricht den Bestimmungen über elektromagnetische Störfreiheit (EMC) und denen über Niederspannungsgeräte.

GERÄTENETZEINSTELLUNG

Ihr **clearaudio**-Produkt wurde so konstruiert, dass es der Haushaltsleistung und den Sicherheitsbestimmungen in Ihrer Region genügt. Dieses Produkt kann mit 100 V (50 Hz) und mit 240 V (60 Hz) Wechselstrom betrieben werden. Bitte überprüfen Sie die Haupteingangsspannung auf der Rückseite Ihres Gerätes!

CE-MARKIERUNG



URheberRECHT

Aufnahme und Wiedergabe jeglichen Tonmaterials kann die Zustimmung des Urhebers erfordern. Beachten Sie dazu folgende Informationsschriften.

- Copyright Act 1956 (Urheberrechtsgesetz 1956)
- Dramatic und Musical Performers Act 1958 (Gesetz über dramatische und musikalische Aufführungsrechte, 1958)
- Performers Protection Acts 1963 und 1972 (Künstlerschutzgesetze von 1963 und 1972)
- Sämtliche nachfolgende gesetzliche Verfügungen und Bestimmungen.



Inhaltsverzeichnis

1. Verpackungsübersicht	4
2. Aufstellung der <i>statement phono</i>	4 - 5
3. Rückansicht der <i>statement phono</i>	6
4. Informationen von Display Anzeigen	7 - 10
5. Sicherheitshinweise	10
6. Service	10
7. Technische Daten	11 - 13
Garantieinformationen	14

1. Verpackungsübersicht

Die **clearaudio statement phono** verlässt unsere Fertigung in einer besonders sicheren und eigens für diese Vorstufe konzipierten Verpackung.

Bitte kontrollieren Sie anhand der unten aufgeführten Liste den Lieferumfang Ihrer neuen Vorstufe:

- **clearaudio statement phono**
- Externe Spannungsversorgung
- 1 Stromkabel
- 2 Kaltgerätenetzkabel
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte
- **clearaudio** Quality Card

Um die volle Qualität der *statement phono* nutzen zu können, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

Alle Hinweise dienen dazu, Ihnen viele Jahre ungetrübten Musikgenuss zu bereiten und Fehlbedienungen zu vermeiden.

2. Aufstellung der *statement phono*

2.1. Aufstellung der *statement phono*

Die *statement phono* sollte so nah wie möglich am Plattenspieler aufgestellt werden um das Verbindungskabel zwischen Tonarm und *statement phono* möglichst kurz zu halten.

Die beste Verbindung zwischen Tonabnehmer und der *statement phono* wird mit einem direktverkabelten Tonarm gewährleistet.

Um das Risiko eventueller elektromagnetischer Einstreuungen zu minimieren, sollte die *statement phono* in möglichst großem Abstand zu den empfindlichen Komponenten (z.B. Motor, Trafo, Verstärker) aufgestellt werden.

2.2 Elektrische Anschlüsse

Das externe Netzteil beinhaltet zwei separate Netzteile, die vier einzelne Versorgungseinheiten zu jedem Kanal zur Verfügung stellen. Bevor Sie Strom zuführen, bitte überprüfen Sie die Stromangabe am externen Netzteil mit der lokalen Stromangabe in Ihrem Land.

Verbinden Sie beide 15-poligen SUB-D-Steckverbindern mit der *statement phono* und sichern Sie diese durch Festziehen der Verriegelungsschrauben. Dann können Sie das Netzkabel anschließen und den Schalter am Netzteil anschalten.

Nach ca. 2-3 Sekunden erlischt die „Mute-LED“ und die Signalausgänge sind spielbereit.

Achtung:

Trennen Sie niemals die Verbindung zwischen SUB-D-Steckverbinder und *statement phono*, wenn das Gerät noch eingeschaltet ist. Schalten Sie das Netzteil in die OFF Position bevor die Verriegelung der SUB-D-Steckverbinder gelöst und die Verbindung getrennt werden.

Um die bestmögliche Wiedergabequalität zu erreichen, empfehlen wir die *Op* stets im Stand by Mode zu lassen damit der Temperaturwechsel minimiert wird.



Bedienungsanleitung

2.3 Pinbelegung der Ein- und Ausgänge

Die Qualität der Verknüpfungskabel ist sehr wichtig um das Schallpotentials der *statement phono* zu verwirklichen. Die Verknüpfung sollte symmetrisch konstruiert sein, nicht koaxial Ein- und Ausgänge für die linken und rechten Kanäle werden dementsprechend auf der Rückseite markiert.

Wollen Sie den unsymmetrischen Eingang verwenden, muss der Drehknopf in der unsymmetrischen Position sein. Wenn Sie den symmetrischen Eingang verwenden, muss der Knopf auf symmetrisch stehen.

Um die höchstmögliche Wiedergabequalität zu erreichen, haben Sie außerdem die Möglichkeit Ihre *statement phono* auch direkt an die Endstufen anzuschließen

Die **automatische „Mute“ Funktion** verhindert alle möglichen Geräusche am Lautsprecher wenn die *statement phono* „An-“ oder „Aus-“ geschaltet wird, während der Endverstärker noch eingeschaltet ist.

2.4. Das Brummen verringern

Achtung:

Sie sollten das Brummen minimieren bevor Sie anfangen Musik zu hören.

Wir empfehlen Ihnen auch Phonokabel mit symmetrischen Aufbau zu verwenden (**clearaudio** „Quint“ oder „Sixstream“). Um das Brummen und andere unerwünschte Geräusche zu minimieren, sollten Sie, wenn möglich, die symmetrischen Ein- und Ausgänge verwenden. Beachten Sie auch, dass Sie einen effektiven Bodenkontakt für Ihr Laufwerk gewährleisten.

Bitte beachten:

Phonovorverstärker sind Geräte mit einer hohen Signalverstärkung, da die Spannung die der Tonabnehmer des Plattenspielers liefert sehr niedrig ist (im Bereich von einigen μV).

Aus diesem Grund werden auch hochfrequente Störsignale wahrnehmbar verstärkt.

Eine vollständige Abblockung dieser Störsignale im Gerät würde die Audioeigenschaften verschlechtern.

Das hat zur Folge, dass hochfrequente Störungen, zum Beispiel aus dem 230 V Netz bzw. 115 V Netz, die Klangqualität beeinträchtigen könnte.

Das Gerät sollte daher nicht in der Nähe von Hochfrequenzerzeugenden Geräten wie z.B. Mobiltelefonen oder Modems bzw. an Stromnetzen die für Datenverkehr genutzt werden (PLC), betrieben werden.

3. Rückansicht der *statement phono*



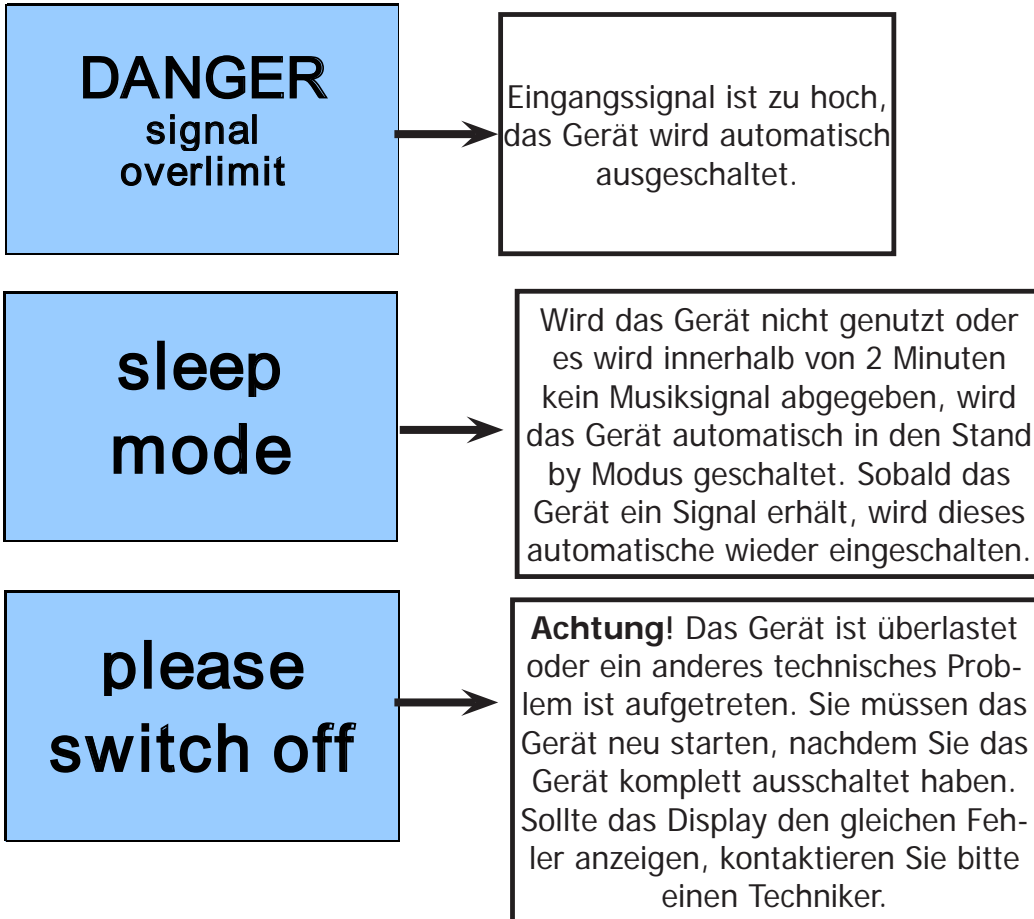
Bild. 1: Rückansicht der *statement phono*

Pinbelegung: Ein- und Ausgangsbuchsen XLR:	Pin 1 = GND (Schirm) Pin 2 = Hot (+) Pin 3 = Cold (-)
Netzteil 15-polige D-Sub-Steckverbinder:	Pin 1, 9 = -18 V Ausgang Leistungsklasse A-Puffer Pin 2 = GND Fernbedienung Pin 3, 5, 10, 13 = GND Pin 4, 11 = -18 V Phono-Vorverstärker Pin 6, 14 = +18 V Phono-Vorverstärker Pin 7 = +15V Bedienungsanleitung Pin 8, 15 = +18 V Ausgang Leistungsklasse A-Puffer Pin 12 = Bedienung

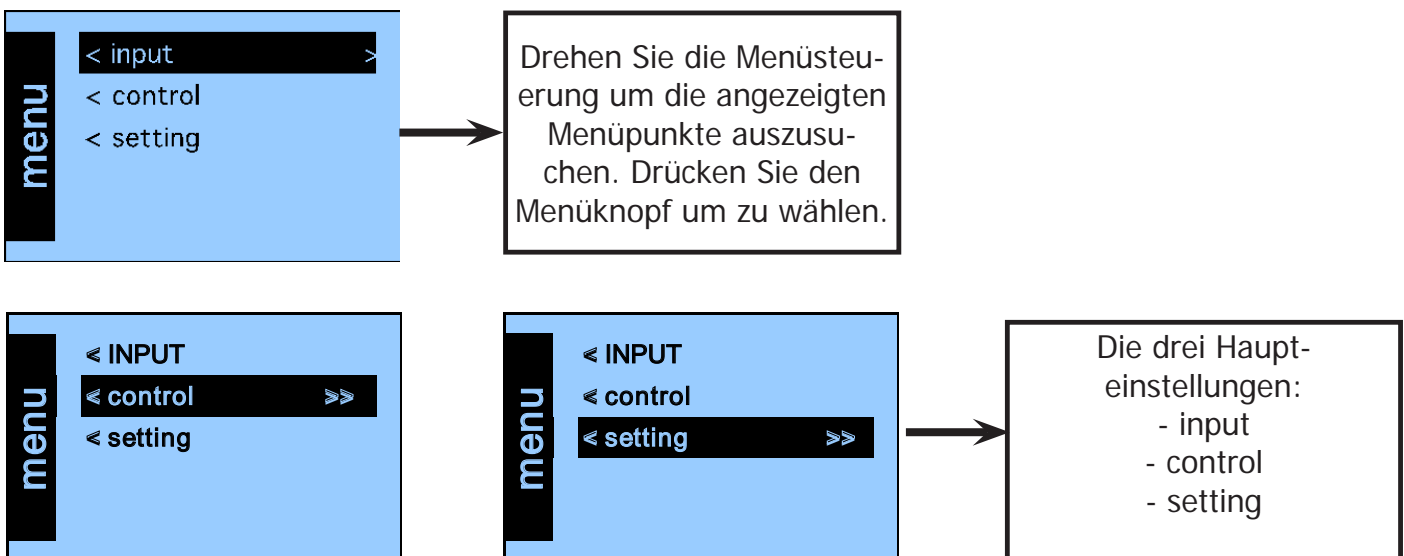
Bei Gebrauch eines Mobiltelefons in der Nähe der *statement phono*, können leichte Beeinflussungen der Wiedergabe auftreten!

4. Informationen von Display Anzeigen

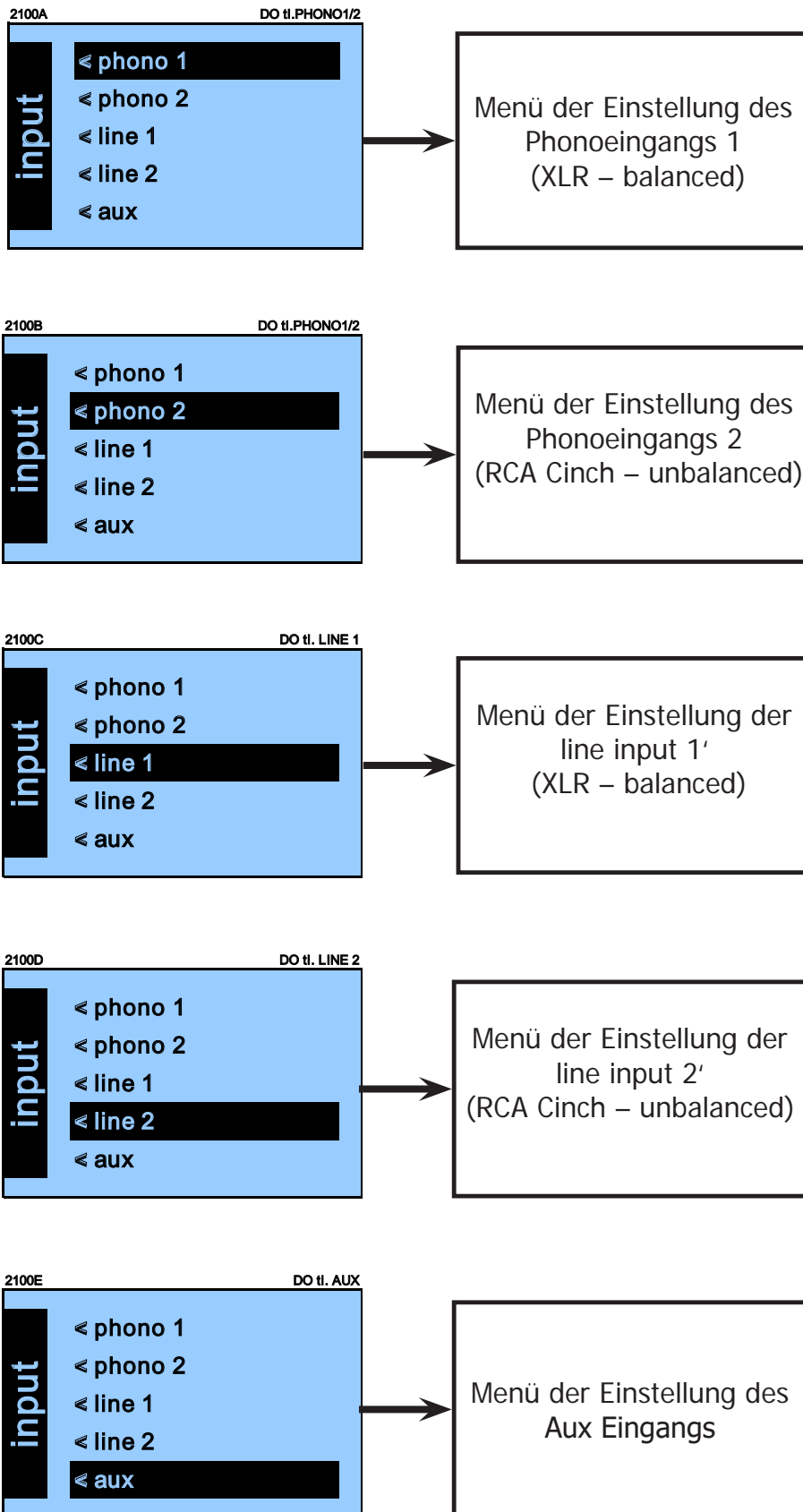
Die Buchstaben im Display werden bei jedem Menüschritt oder in jeder möglichen Position in der Sie sich befinden hervorgehoben.



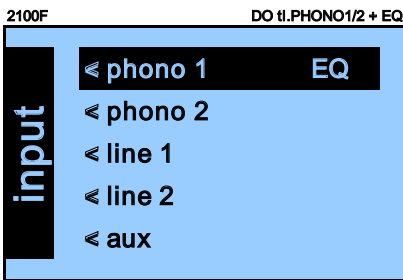
MENU:



Bedienungsanleitung

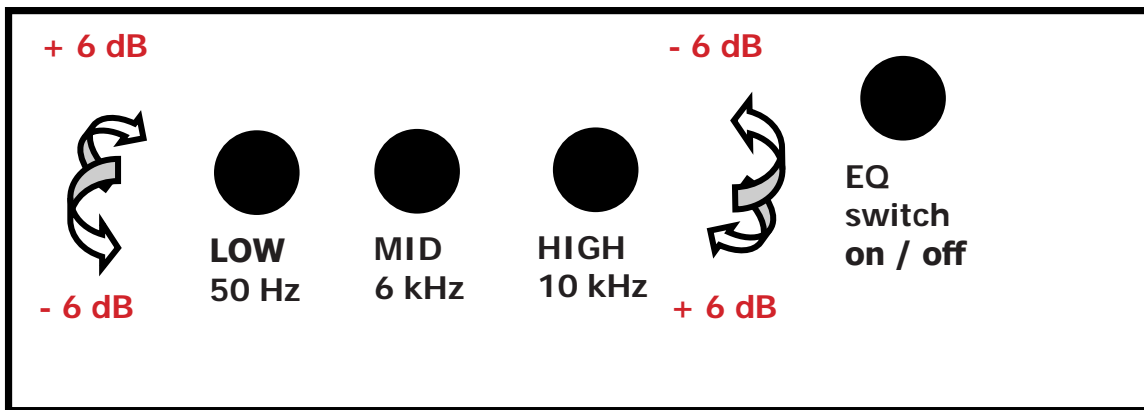


Bedienungsanleitung

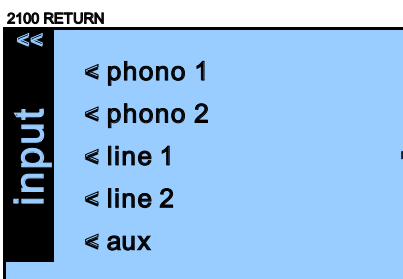


Display zeigt an, dass die „RIAA Equalization“ eingeschaltet ist. Nur im „Phono Mode“ möglich. Weitere Informationen finden Sie unter „RIAA Equalization“.

RIAA Equalizer (EQ) An:

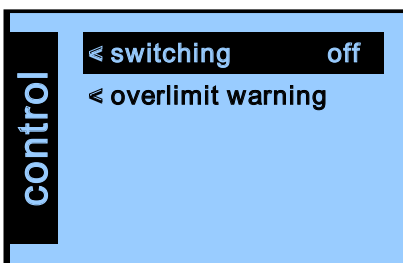


RIAA Kurvenverbrauch wird in einem Folgeaushang beschrieben!

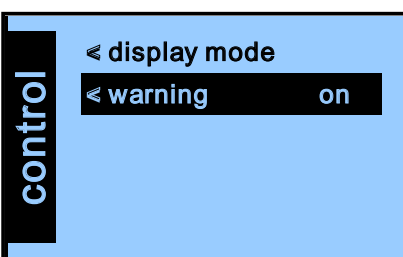


In das „input main menu“ zurückkehren. Wählen Sie Ihren Eingang mit durch Wählen des Menüknopfes und drücken Sie um zu bestätigen.

Control:



Im Control“ Menü beim Auswählen von „switching off“ können Sie das „overlimit warning“ ausschalten. Wir empfehlen dies nicht!



Beim Bestätigen von „warning“ können Sie entscheiden, ob die Overlimit Warnung erkennbar ist oder nicht. Wir empfehlen das rechts „on“ steht.

5. Sicherheitshinweise

- **Verwenden Sie das Gerät nur wenn es keinerlei äußere Beschädigungen aufweist.**
- **Entsorgen Sie das Gerät niemals über den Hausmüll!**

Unbedingt beachten:

Wird das Gerät über längere Zeit nicht benutzt, so sollten Sie es am Kippschalter an der Rückwand abschalten, um unnötigen Standby - Verbrauch zu vermeiden.



6. Service

Konnten Sie einen Fehler trotz Beachtung aller hier erwähnten Hinweise nicht beheben oder bestimmen, fragen Sie zunächst Ihren **clearaudio** Fachhändler um Rat.

Erst wenn dort der Fehler bestätigt und nicht behoben werden kann, senden Sie das Gerät bitte an unten aufgeführte Anschrift ein:

clearaudio electronic GmbH

Spardorfer Str. 150
91054 Erlangen
Germany

Tel/Phone: +49 9131 40300100

www.clearaudio.de
www.analogshop.de
info@clearaudio.de

Dabei ist unbedingt auf korrekte bzw. sichere Verpackung zu achten (Originalverpackung). Bitte beachten Sie, dass nur die volle Garantieleistung erbracht werden kann, wenn die *statement phono* im Originalkarton zugesandt wird.



Bedienungsanleitung

7. Technische Daten

STATEMENT High End Phonovorstufe

Phonovorstufe PURE CLASS A:

Eingänge: <ul style="list-style-type: none">- Phono 1- Phono 2- Line 1- Line 2- Aux	5 (4 x hinten, 1 x vorne) symmetrisch XLR hinten unsymmetrisch RCA Cinch hinten symmetrisch XLR hinten unsymmetrisch RCA Cinch hinten unsymmetrisch 3,15 Jack hinten
Ausgänge: <ul style="list-style-type: none">- umschaltbar- Phone	2 hinten symmetrisch XLR und unsymmetrisch RCA 1 vorne
Abmessungen (W/D/H in mm):	435 x 350 x 100 mm
Gewicht:	12 kg

Netzteil

Vollsymmetrisches Akku-Netzteil

Netzspannung / Kanal:	2 x 2 x 22 V/1 A
Batterieleistung / Kanal:	18 V/3.2 Ah
Leistungsaufnahmen:	Max. Leistungsaufnahme: 200 Watt Leistungsaufnahme im Betrieb: 50 - 100 Watt Stand by: < 0,5 Watt Leistungsaufnahme im ausgeschalteten Zustand: 0,0 Watt
Abmessungen (W/D/H in mm):	435 x 350 x 100 mm
Gewicht:	22 kg

Technische Daten

statement phono:

Nominale Eingangsspannung:	0,5 mV/MC mode (+54 dB) 5 mV/MM mode (+34 dB)
Reichweite:	+12 dB
Eingangs-Ladung:	8 Werte, umschaltbar RC (Fernbedienung) - 5R, 25R, 50R, 100R, 250R, 500R, 1k, 47k
Hauptverstärkung/1 kHz:	+54 dB MC mode +34 dB MM mode (umschaltbar MVE (Menüvoreinstellung))
Subsonic Filter:	-24 dB/Oktave @ 20 Hz, umschaltbar RC (Fernbedienung)
RIAA Genauigkeit:	+ 0.05 dB/20-100 kHz
Phonoausgleich:	3 bands, +/- 6 dB, umschaltbar RC (Fernbedienung) 50 Hz, 6 kHz, 10 kHz
S/N*:	
- 5 mV/1 kHz/+50 dB:	-82 dB -90 dB ("A" weighted)
- 0.5 mV/1 kHz/+70 dB:	-72 dB -80 dB ("A" weighted)
THD +N*:	
- 5 mV/1 kHz/+50 dB:	< 0.008% < 0.0035% ("A" weighted)
- 0.5 mV/1 kHz/+70 dB:	< 0.03% < 0.015% ("A" weighted)
- total gain +50 dB:	<0.004% /1 kHz/Vout=10 V <0.0003% ("A" weighted) / 1 kHz/Vout=10 V
IMD*:	
- 5 mV/1 kHz/+50 dB:	< 0.01% <0.0035% ("A" weighted)

Technical specifications

statement line Vorverstärker:

Nominale Eingangsspannung:	4 V/1 kHz @ +12 dB 2 V/1 kHz @ +20 dB
Nominale Eingangsimpedanz:	10 k Ω
Verstärkung:	2 Werte, umschaltbar (Menü Voreinstellung) +12 dB +20 dB
Nominale Ausgangsimpedanz:	10 Ω
Nominale Ausgangsspannung:	> 12 V
Minimale Ladung:	10 Ω
Nominale Ausgangsenergie:	2 x 10 W/10 Ω , pure class A
S/N:	
- 4 V/1 kHz/+12 dB:	>98 dB >104 dB ("A" weighted)
- 2 V/1 kHz/+20 dB:	>92 dB >98 dB ("A" weighted)
THD +N:	
- 4 V/1 kHz/+12 dB:	< 0.004% < 0.003% ("A" weighted)
- 2 V/1 kHz/+20 dB:	< 0.006% < 0.003% ("A" weighted)
- total gain +12 dB	<0.0008% /1kHz/Vout=10V
IMD:	
- 4 V/1 kHz/+12 dB:	< 0.006% < 0.0035% ("A" weighted)
Garantie:	5 Jahre*

* Nur bei korrekt ausgefüllter und eingesandter Garantiekarte an **clearaudio** innerhalb von 14 Tagen.

Änderungen bleiben vorbehalten. Lieferbar solange Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Irrtümer vorbehalten- Kopien und Abdrucke – auch nur auszugsweise – bedürfen der schriftlichen Genehmigung durch die **clearaudio electronic GmbH**.

Bedienungsanleitung

Um die volle **clearaudio** Garantie (für *statement phono* 5 Jahre) in Anspruch nehmen zu können, senden Sie uns bitte die beigelegte Garantiekarte innerhalb von zwei Wochen korrekt und vollständig ausgefüllt zu, da sonst nur die gesetzliche Gewährleistung von 2 Jahren berücksichtigt werden kann.

Nur wenn das Produkt in der Originalverpackung zurückgeschickt wurde kann **clearaudio** die Garantiezeit von 5 Jahren gewährleisten.



ENGLISH

WARRANTY

For warranty information, contact your local **Clearaudio** distributor.

RETAIN YOUR PURCHASE RECEIPT

Your purchase receipt is your permanent record of a valuable purchase. It should be kept in a safe place to be referred to as necessary for insurance purposes or when corresponding with **Clearaudio**.

IMPORTANT

When seeking warranty service, it is the responsibility of the consumer to establish proof and date of purchase.

Your purchase receipt or invoice is adequate for such proof.

FOR U.K. ONLY

This undertaking is in addition to a consumer's statutory rights and does not affect those rights in any way.



FRANÇAIS

GARANTIE

Pour des informations sur la garantie, contacter le distributeur local **Clearaudio**.

CONSERVER L'ATTESTATION D'ACHAT

L'attestation d'achat est la preuve permanente d'un achat de valeur. La conserver en lieu sûr pour s'y reporter aux fins d'obtention d'une couverture d'assurance ou dans le cadre de correspondances avec **Clearaudio**.

IMPORTANT

Pour l'obtention d'un service couvert par la garantie, il incombe au client d'établir la preuve de l'achat et d'en corroborer la date. Le reçu ou la facture constituent des preuves suffisantes.



DEUTSCH

GARANTIE

Bei Garantiefragen wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren **Clearaudio** Händler. Heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf.

WICHTIG!

Die Angaben auf Ihrer Quittung erlauben uns die Identifizierung Ihres Gerätes und belegen mit dem Kaufdatum die Dauer Ihrer Garantie-Ansprüche. Für Serviceleistungen benötigen wir stets die Gerätenummer. Diese finden Sie auf dem Typenschild auf der Rückseite des Gerätes oder auch in der beigelegten Garantie-Registriertkarte.



NEDERLANDS

GARANTIE

Voor inlichtingen omtrent garantie dient u zich tot uw plaatselijke **Clearaudio**.

UW KWITANTIE, KASSABON E.D. BEWAREN

Uw kwitantie, kassabon e.d. vormen uw bewijs van aankoop van een waardevol artikel en dienen op een veilige plaats bewaard te worden voor evt. verwijzing bijv. in verbend met verzekering of bij correspondentie met **Clearaudio**.

BELANGRIJK

Bij een evt. beroep op de garantie is het de verantwoordelijkheid van de consument een gedateerd bewijs van aankoop te tonen. Uw kassabon of factuur zijn voldoende bewijs.



Loving music

Bedienungsanleitung

ITALIANO

GARANZIA

L'apparecchio è coperto da una garanzia di buon funzionamento della durata di un anno, o del periodo previsto dalla legge, a partire dalla data di acquisto comprovata da un documento attestante il nominativo del Rivenditore e la data di vendita. La garanzia sarà prestata con la sostituzione o la riparazione gratuita delle parti difettose. Non sono coperti da garanzia difetti derivanti da uso improprio, errata installazione, manutenzione effettuata da personale non autorizzato o, comunque, da circostanze che non possano riferirsi a difetti di funzionamento dell'apparecchio. Sono inoltre esclusi dalla garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione.

Gli apparecchi verranno riparati presso i nostri Centri di Assistenza Autorizzati. Le spese ed i rischi di trasporto sono a carico del cliente. La casa costruttrice declina ogni responsabilità per danni diretti o indiretti provocati dalla inosservanza delle prescrizioni di installazione, uso e manutenzione dettagliate nel presente manuale o per guasti dovuti ad uso continuato a fini professionali.

ESPAÑOL

GARANTIA

Para obtener información acerca de la garantía póngase en contacto con su distribuidor **Clearaudio**.

GUARDE SU RECIBO DE COMPRA

Su recibo de compra es su prueba permanente de haber adquirido un aparato de valor, Este recibo deberá guardarlo en un lugar seguro y utilizarlo como referencia cuando tenga que hacer uso del seguro o se ponga en contacto con **Clearaudio**.

IMPORTANTE

Cuando solicite el servicio otorgado por la garantía el usuario tiene la responsabilidad de demostrar cuándo efectuó la compra. En este caso, su recibo de compra será la prueba apropiada.



Loving music

clearaudio electronic GmbH

Spardorfer Straße 150
91054 Erlangen
Germany

Phone/Tel.: +49 9131 40300 100
Fax: +49 9131 40300 119
www.clearaudio.de
www.analogshop.de
info@clearaudio.de

Handmade in Germany

(Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Für Druckfehler keine Haftung.
Lieferbar solange Vorrat reicht. -

Technical specifications are subject to change or improvement without prior notice.

Clearaudio accepts no liability for any misprints.

Product availability as long as stock lasts.)

2018